

ص1: موديلات WaveRunner للعام 2018
ص2: نصيحة حول خدمة المركز الواحد: كيفية شحن البطارية بشكل صحيح
ص3: فعاليات اختبارات القيادة لموديلات WaveRunner 2017
ص4: كورت يذهب لرحلة صيد للأسماك في أستراليا: رياضة صيد شائعة ومحصول ذو مذاق شهي كذلك
جولة إخبارية: الدورة الخامسة والثلاثون لكأس أمريكا في برمودا، وغير ذلك
شركة ياماها موتور المحدودة، العمليات التشغيلية الخاصة بالتجارة البحرية، 2500 شنغاي، إواتا، شيزوكا 438-8501، اليابان

موديلات
WaveRunner
للعام 2018

موديلات WaveRunner للعام 2018

في العام 2017، قامت ياماها بتقديم العديد من الأنماط ذات الأداء العالي إلى جانب إضافة موديلات مستوى الدخول الابتدائي إلى التشكيلة الخاصة بها. وفي العام 2018، تميزت التشكيلة بأكملها بمجموعات رسومية ولونية جديدة ورائعة، في حين تم تنفيذ تحسينات بسيطة على الموديلات GP1800 و VXR التي تركز على الأداء لتعزيز القدرة التنافسية لمنتجاتها.

الخصائص الجديدة للموديل GP1800

يمتاز كل من المحرك ذو السعة 1,812cc من محركات ياماها الرياضية ذات الشحن الفائق من الفئة الرائدة للموديل GP1800 ونظام التحكم بالتسارع والرجوع للخلف RiDE (نظام الرجوع للخلف باستخدام إلكترونيات التباطؤ الحديسي) وهيكل NanoXcel2 خفيف الوزن بشكل فائق بأداء غير محدود، إلى جانب سمة جديدة تمت إضافتها وهي المقعد المصنوع من مادة ذات تماسك أكبر للمساعدة في إبقاء قدمي السائق ثابتتين للتمتع بقيادة تتسم بالجرأة.

الخصائص الجديدة للموديل VXR

إن موديل VXR يُعد الخيار الأفضل لكل من المبتدئين والمتمرسين ممن يمتلكون زوارق بحرية شخصية (PWC) وذلك بفضل انقياده الرشيق وتسارعه الممتاز وسرعته العالية إلى جانب تميز الزورق البحري الشخصي WaveRunner (PWC) بتشطيبات ذات طلاء هو الأول من نوعه من ياماها.

أداء عالي / فاخر

FX Limited SVHO



FX Cruiser SVHO



FX SVHO



GP1800



FX Cruiser HO



FX HO



VXR



التجوال

الاستخدام الرياضي

طلاقة الحركة

VX Cruiser HO



VX Limited



Super Jet



EX Deluxe



VX Cruiser



VX Deluxe



EX Sport



VX



VX



EX



4 أسطوانات، 4 أشواط، 1812 سم³ شحن زائد

4 أسطوانات، 4 أشواط، 1812 سم³

3 أسطوانات، 4 أشواط، 1049 سم³

2 أسطوانة، 2 شوط، 701 سم³

الدخول / الأساسي

VX700S



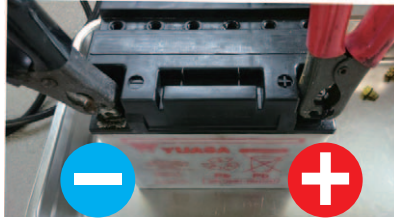
كيفية شحن البطارية بشكل صحيح

إن العمر التشغيلي للبطارية يعتمد بشكل كبير على كيفية استخدامها لها. ولضمان حصولك على أطول عمر تشغيلي ممكن للبطارية، قد تكون هناك أوقات تحتاج منك شحنها. في هذا العدد، سنقدم لك شرحاً حول كيفية شحن البطارية بشكل صحيح.

*توجد العديد من أنواع البطاريات في الأسواق، لذا تأكد من قراءة واتباع التعليمات الواردة في دليل المالك الخاص بالبطارية التي ترغب في شحنها. يشير هذا الشرح إلى استخدام بطارية ذات 12 فولت، وسعة 19 أمبير/ساعة (10 ساعات).

شحن البطارية

نظراً لإمكانية انبعاث غاز الهيدروجين عند شحن البطارية، انزع جميع أغطية التهوية وقم بإجراء عملية الشحن في مكان ذو تهوية جيدة لتفادي تراكم الغاز. وبشكل عام، تتم عملية الشحن بقوة تيار كهربائي مقداره العُشر أو أقل من سعة البطارية. في هذه الحالة، وفي حين أننا نستخدم بطارية ذات 19 أمبير/ساعة، يتم شحنها بتيار ذو سعة 1.9 أمبير (19 أمبير/ساعة \times 1/10 = 1.9 أمبير) أو أقل. احرص على التحقق من قوة التيار الكهربائي الخاص بالشاحن الذي تقوم باستخدامه. تبعاً للشاحن، فإن قوة التيار الكهربائي قد تكون مدرجة ضمن «خرج الأمبير» أو «معايرة الأمبير». إن استغراق المزيد من الوقت في عملية شحن البطارية عند قوة تيار كهربائي أقل ستساهم في زيادة العمر التشغيلي للبطارية.



بدء عملية الشحن

1. تحقق من مواصفات البطارية وقم باختيار الشاحن المناسب.
2. قم بتوصيل الشاحن بطرف التوصيل الموجب أولاً ثم طرف التوصيل السالب.
3. قم بتشغيل الشاحن.

اكتملت عملية الشحن

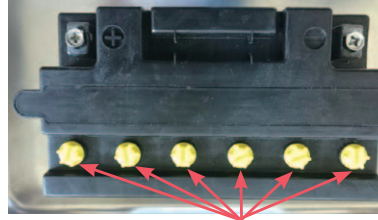
1. قم بإيقاف تشغيل الشاحن.
2. افصل المشابك أولاً من طرف التوصيل السالب ومن ثم طرف التوصيل الموجب.

تنبيه

- عندما يكون الشاحن في وضع التشغيل، لا تعتمد أبداً إلى جعل المشبك الموجب والسالب يتلامسان مع بعضهما البعض، ولا تعتمد أبداً إلى توصيل المشابك بأطراف التوصيل الخاطئة.
- عند استخدام الشاحن الذي لا يقوم بالتبديل التلقائي من وضع الشحن إلى وضع الصيانة، كن حذراً من انقضاء الوقت اللازم للشحن وذلك لتفادي الشحن الزائد للبطارية.

قبل نزع الأغطية، قم بوضع حماية للعين ارتداء وقفازات مطاطية. قم باستخدام مفك براغي مسطح الرأس أو عملة معدنية لإدخالها داخل التجويفات وقم بإرخاء الأغطية بسهولة.

*لا تعتمد إلى لمس السائل الموجود داخل البطارية. نظراً لاحتواء المحلول الكهربائي على حامض الكبريتيك والماء، فإنه قد يؤثر على ملابسك أو بشرتك، لذا احرص على عدم لمسه. إذا لامس شيء منه بشرتك أو عينيك، قم على الفور بغسل المنطقة المصابة بالماء واحصل على الرعاية الطبية.



كل خلية من الخلايا الستة موجودة في حجرتها المنفصلة.



الإرخاء باستخدام مفك براغي



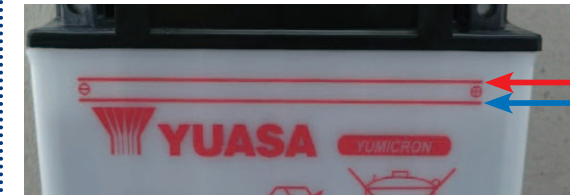
الإرخاء باستخدام عملة معدنية

فصل البطارية

قم دائماً بفصل البطارية من المحرك قبل شحنها وافصل الكابل من طرف التوصيل السالب أولاً ثم من طرف التوصيل الموجب. عند إعادة توصيلها بالمحرك بعد شحنها، قم دائماً بتوصيلها بترتيب عكسي، بدءاً من طرف التوصيل الموجب ثم توصيل طرف التوصيل السالب.

تحقق من مستوى ماء البطارية

تحقق من علامات مستوى الماء العلوية والسفلية الموجودة على البطارية. إذا كان مستوى الماء الذي تراه في مكان ما بين العلامتين العلوية والسفلية، فإن البطارية تكون في حالة التشغيل العادية. على الرغم من ذلك، فإن مستويات ماء البطارية تنخفض بشكل تدريجي أثناء الاستخدام نظراً لعملية التبخر التي تتم في ظروف استخدام ذات درجة حرارة عالية إلى جانب عملية التحليل الكهربائي، لذا، عندما ينخفض مستوى الماء تحت العلامة السفلى، فأنت بحاجة إلى إضافة المزيد منه.



المستوى العلوي
المستوى السفلي

إضافة الماء

البطارية النموذجية ذات 12 فولت تحتوي على ستة خلايا. كل خلية منها موجودة في حجيرة مختلفة، لذا، ينبغي التحقق من كل واحدة على حدة والتحقق من أن مستوى الماء مضبوط كما يجب.

فعاليات اختبارات القيادة لموديلات WaveRunner 2017

لقد أحببت الموديل GP1800 لسرعته ووزنه الخفيف إلى جانب ثباته وقدرته على التحكم بشكل أفضل، خصوصاً عند الانعطاف.

الإمارات العربية المتحدة

الموزع: شركة اليوسف موتورز ذ.م.م.
الموديلات التي تمت تجربتها: GP1800 2017, EX Sport

تركيا

الموزع: Burla Machinery Trade and Investment Company
الموديلات التي تمت تجربتها: GP1800 2017, EX Series

التقارير الخاصة بالأسواق حول القيادات التجريبية لزوارق WaveRunner

تم إقامة فعاليات القيادة التجريبية الخاصة بموديلات WaveRunner 2017 مع بداية صيف هذا العام في مواقع متعددة في أنحاء دولة الإمارات العربية المتحدة وتركيا والبحرين التي تم تخصيصها لشركات تأجير الزوارق البحرية الشخصية (PWC) وللعملاء بشكل عام. أبدى المشاركون رأياً إيجابية تجاه تقييماتهم للموديلات كما أضفت الفعاليات ثقةً إضافيةً لأصحاب الشركات إزاء مبيعات هذا الصيف.



نحن سعداء بأداء كلا الموديلين.

إنه حقاً هيكل بتصميم جديد.

البحرين

الموزع: مجموعة عبد الجبار الكوهجي ش.م.ب.م.
الموديلات التي تمت تجربتها: EX Sport 2017

ذو أداء رائع يبدأ من 5,000 ويصل إلى 5,300 دورة في الدقيقة.

يُعد المحرك ذا أداء جيد وبهيكل ذو تصميم أفضل مقارنة مع منافسيه.

تبدو الألوان رائعة وقوة المحرك جيدة والوزن خفيف مما يجعل التحكم أمراً سهلاً.



البحرين

تركيا



البحرين

تركيا



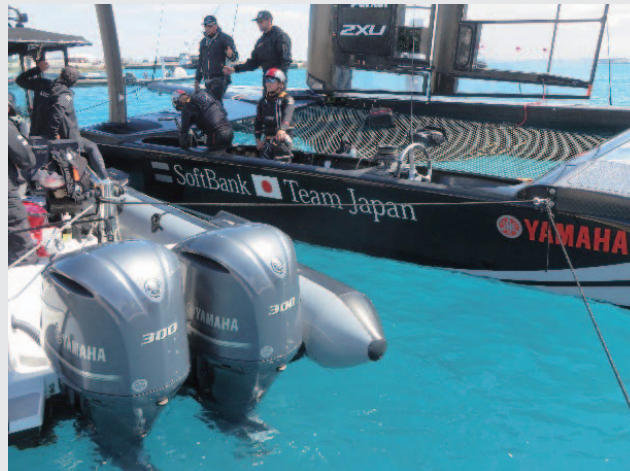
البحرين

الإمارات العربية المتحدة



الدورة الخامسة والثلاثون لكأس أمريكا في برمودا

المنافسة المحترمة على المياه. لقد ساهمت جهودهم الدؤوبة بشكل كبير في الحصول على جودة عالية ظهرت جلياً في محركات ياماها الخارجية التي يجري استعمالها. وكتيجة لذلك، نجد أن مالكي القوارب حول العالم قد استمتعوا بمشاهدة عرض مذهل للمراسي البحرية وقد اصطفت على أطرافها محركات ياماها الآلية. بفضل المعرفة والمهارة التقنية المتميزة لشركة A&P للخدمات البحرية، تمكن فريق سوفت بانك اليابان من التركيز بشكل كامل على المنافسة والتقدم إلى الدور ما قبل النهائي دون الشعور بأي قلق إزاء الأعطال التي قد تحدث للمحرك. وبشكل عام، نجد أن كأس أمريكا قد كان فرصة ذهبية لإظهار ما تتسم به محركات ياماها الخارجية من جودة رفيعة المستوى لدى العملاء حول العالم إلى جانب الخدمة الممتازة التي تقدمها شبكة ياماها العالمية. من كازونوري ناكامورا، وحدة تطوير العمليات التجارية للأسواق الخارجية (OMDO)



في الفترة الواقعة ما بين 26 مايو إلى 17 يونيو من عام 2017، أُقيمت الجولة النهائية من الدورة الخامسة والثلاثون لكأس أمريكا — التي تُعد مسابقة دولية لسباقات اليخوت للإعلان عن أفضل المتسابقين في العالم — في جزيرة برمودا الأطلسية. في مطلع عام 1851، اشتهر كأس أمريكا كواحد من أقدم السباقات الحديثة في العالم وأطولها، كما أن هذه البطولة قد سبق في انطلاقتها كأس العالم لكرة القدم منذ 79 عامًا ودورة الألعاب الأولمبية الحديثة منذ 45 عامًا. في الجولات النهائية، شاركت فرق الأندية القادمة من ستة دول: الولايات المتحدة الأمريكية وبريطانيا العظمى ونيوزيلندا والسويد وفرنسا واليابان. وكشريك رسمي لفريق سوفت بانك اليابان، فإن ياماها موتورز لم تقم بتصنيع جزء من هيكل قارب المنافسة AC50 فحسب ولكنها قامت أيضًا بدعم أنشطة الفريق من خلال توريد منتجات ياماها مثل المحركات الخارجية المستخدمة بواسطة قوارب الدعم إلى جانب الأرصدة القابلة للنقل وسيارات الغولف الضرورية لأنشطة مخيمات الفريق والدراجات الصغيرة المخصصة لأعضاء الفريق للقيام بجولة حول الجزيرة.

كما قام كل من موزع ياماها المحلي وشركة A&P للخدمات البحرية المحدودة في برمودا بتقديم مساعدة مباشرة لفريق سوفت بانك اليابان في برمودا. فمُنذ انطلاق فريق سوفت بانك اليابان مجددًا في عام 2015، دأبت شركة A&P للخدمات البحرية على القيام بأعمال الصيانة الخاصة بقوارب الفريق ومحركاتها الخارجية. وكما هو الحال لدى موزع ياماها البحري الرسمي في برمودا، فإن شركة A&P للخدمات البحرية عملت على تقديم الخدمة ذاتها أيضًا لمحركات ياماها الخارجية التي تستعملها الفرق المتنافسة الأخرى. في الوقت الذي تزدان فيه أرجاء جزيرة برمودا بمظاهر حماسية ترتقب كأس أمريكا منذ عام 2015، فإن أعمال صيانة المحركات التي تقوم العديد من الفرق باستعمالها قد استحوذت على جل اهتمام شركة A&P للخدمات البحرية بشكلٍ مثير للدهشة إلى جانب حضور العملاء بشكل عام لشراء محركات جديدة لقواربهم ولمشاهدة



رياضة صيد شائعة ومحصول ذو مذاق شهى كذلك

الأجمل على الإطلاق! لقد أُلقيت بالطعم بحيث أصبح متدلياً على سطح المياه ومواجهاً لسرب سمك التونة. وسرعان ما حصلت على هجمة هائلة وتلتها معركة طاحنة. ثم أُبحرت عائداً حاملاً في جعبتي سمك طويل الذيل بوزن 8 كجم تقريباً والعديد من سمك التونة والماكريل المرقط. لقد قضيت يوماً ممتعاً جداً حتى حل المساء وحظينا بحفلة تحتوي على أطباق من السوشي والساشيمي.



إن تمكنت يوماً ما من الحصول على قاربٍ خاصٍ بي، فثمة نوع واحد من رياضات الصيد التي أتوق دائماً إلى تجربتها. إنها مطاردة أسراب التونة والسمك واصطيادهما باستعمال الطعم. على الرغم من كونه صغيراً، إلا أنني أملك الآن قارباً ويبدو أنني سأقوم بتجربته بشكلٍ مبكر. هنا في كوين لاند، حيثما أعيش في أستراليا، توجد العديد من الخلجان الكبيرة التي تحيط بها سلاسل من الجزر الرملية. إن أمواج المحيط لا تتداخل مع هذه الخلجان، لذا فإنه حتى في الأيام التي تكون فيها الرياح هادئة، يمكنك مطاردة أسماك أوقيانوسي الكبيرة التي تسبح على سطح المياه بقاربٍ صغيرٍ نسبياً. أطمح هذه المرة باصطياد سمك التونة الطويل الذيل. إنه أحد أصغر أنواع سمك التونة ويتكاثر عادةً بأحجام لا تزيد عن 30 كجم. تتراوح أوزان سمك التونة التي يتم اصطيادها في الغالب بين 5 إلى 10 كجم—وهو بالتأكيد وزن كبير بما يكفي لاصطياده بقاربٍ صغيرٍ كالذي لدي—فهو يُعد محصولاً مفضلاً لدى الجميع إلى جانب كونه ذو مذاق شهى.

تبدأ عملية صيد سمك التونة بركوب قاربك والإبحار داخل الخليج الكبير والبحث عن أسراب الطيور التي تحلق بالقرب من سطح المياه. وبما أن أسراب سمك التونة وسمك ماكريل المرقط وغيره من الأسماك تتواجد في هذه الخلجان أيضاً، ستكون هناك حتمًا العديد من أسراب الطيور تحلق بالقرب من سطح المياه حينما تكون الظروف ملائمة لذلك، لذا عليك أن تكون قادرًا على التمييز بين الأسراب التي تتجمع فوق أفواج سمك التونة. الحيلة تكمن في تتبع سرعة أسراب الطيور التي تتحرك عبر المياه. فسمك التونة يسبح بسرعة، لذا، عندما تلاحظ بأن أسراب الطيور تتحرك على نحوٍ سريع، فهذا يُعد مؤشرًا جيدًا لوجود سرب من سمك التونة يسبح تحتها. في بعض الأيام، قد تبخر بسرعة تزيد عن 100 كم بحتًا عن أسراب سمك التونة. في أوقات كهذه، فإن موديل ياماها المجهز بمحرك ذو 4 أشواط والذي يمتاز بكفاءته في استهلاك الوقود سيمنحك مزايا كثيرة.

إن الرياح الهادئة لهذا اليوم، ستساهم في جعل الظروف ملائمة أكثر لاصطياد سمك التونة. حيث قمت فوراً باختيار سرب من الطيور يتحرك بسرعة، وكلما اقتربت أكثر أرى سمك التونة يخترق سطح المياه وهو يطارد الأسماك الصغيرة التي يتغذى عليها. إن هذه اللحظة التي يتم فيها ممارسة نوع كهذا من الصيد هي

العيادة الخاصة بمخيم الصيد في كندا

الوزن الخفيف للمحرك والشعور بالتسارع وبشكل خاص الوصول إلى السرعة العليا. إن الأراء القيمة بشأن هذه المبادرة منحت أعضاء فريق ياماها المزيد من الثقة تجاه توسيع نطاق المبيعات الخاص بالموديل الجديد.

من يوكيا أكاهوري شعبة التسويق الأولى، دائرة العمليات التجارية البحرية، YMC

هناك العديد من «مخيمات الصيد» المقامة في كندا خلال الفترة الممتدة من فصل الربيع إلى فصل الصيف حيث أنها تحظى بشعبية كبيرة لدى عشاق الصيد الذين يقضون فيها عدة أيام يمارسون خلالها هواية الصيد على ضفاف البحيرات والأنهار في الهواء الطلق وسط مظاهر الطبيعة الجميلة التي تحيط بهم من كل صوب. في الفترة الواقعة ما بين يونيو إلى يوليو، انضمت شركة ياماها موتورز

المحدودة في كندا (YMCA) مع وكلائها المحليين إلى جانب فريق من YMC لإنشاء عيادات خاصة بمخيمات للصيد في مواقع مختلفة حول البلاد تهدف إلى القيام بعمليات فحص المحركات الخارجية للأساطيل الخاصة بمخيم الصيد قبل حلول موسم الصيد وإجراء الصيانة عليها.

وقد تم تنفيذ هذا البرنامج منذ عام 1989 بهدف تفادي حدوث أعطال في الآلة، ولزيادة رضا العملاء وتعزيز كمية المبيعات التجارية في مبيعات المحركات الخارجية للأساطيل الخاصة بمخيم الصيد. يشارك فريق YMC عادةً في هذه العيادات المقامة في المناطق الشمالية الغربية من أونتاريو، إلا أنه في هذا العام قام فريق YMC أيضًا بالإنضمام إلى العيادات المقامة في المنطقة الوسطى الغربية لمقاطعة ساسكاتشوان.

مع وجود العيادات الخاصة بمخيم الصيد هذا العام، قامت ياماها بحملة ترويج لموديل F25 الجديد من المحركات الخارجية بالإضافة إلى عمليات فحص المحرك الإعتيادية. من خلال اختبارات القيادة على الماء باستعمال الموديل الجديد، أدرك القائمون على المخيم بشكل مباشر المزايا التي يتحلّى بها، إضافة إلى الثناء الذي حظي به من الكثيرين بشأن ميزة



دورة تدريبية خاصة بالمدرّبين الإقليميين لقيادة زوارق WaveRunner من YRA عُقدت في الإمارات العربية المتحدة

عقدت شركة اليوسف موتورز د.م.م. موزع ياماها موتور للدول الشرق أوسطية في دولة الإمارات العربية المتحدة، دورة تدريبية خاصة للمدرّبين الإقليميين لقيادة زوارق WaveRunner من YRA مع فريق مدربي YMC في مدينة دبي في 19 من يوليو من عام 2017. حيث تلقى المتدربون تدريبًا على أيدي فريق من الخبراء التابعين لقسم المنتجات البحرية التابع لشركة اليوسف موتورز. يهدف التدريب إلى تأهيل المشاركين أنفسهم ليكونوا قادرين على إعطاء تعليمات تدريبية عملية وفاعلة بشأن زوارق WaveRunner للمستخدمين بشكل عام وشركات التأجير وموظفي الخدمة الحكومية.

شارك ثلاثة من طاقم الموزعين في الدراسة في الغرف الصفية والتدريب العملي كمرشحين ليصبحوا فيما بعد مدرّبين مؤهلين. حيث أنهم تلقوا تعليمات حول القيادة في المناطق الصحية وقواعد القيادة على المياه والسلوكيات الخاصة بها والاستعمال الصحيح والأمن للزوارق البحرية الشخصية (PWC) ومعرفة خصائص الأداء الفريد من نوعه للزوارق البحرية الشخصية (PWC) وإجراء اختبارات ما قبل الركوب والمزيد من هذا القبيل. يتضمن تدريب القيادة على المياه القيام بتشغيل



ملاحظات المحرر

تحياتي للجميع! أنا ديفيد فوكوشيما، المحرر الجديد لمجلة Chantey! أود أن أشكر محررنا السابق، السيد شيميزو، على جهوده المبذولة لتزويد القراء بالأخبار والمقالات الرائعة. إنه لشرف لي أن أكون جزءًا من هذه النشرة الإخبارية كما وأنطلق إلى المساهمة في إثراء أعمالكم التجارية وأنشطتكم في ركوب الزوارق! تحياتي!



الموقع الإلكتروني الخاص بـ ياماها للمحركات الخارجية <https://global.yamaha-motor.com/business/outboards/index.html>

الموقع الإلكتروني الخاص في Waverunner <https://global.yamaha-motor.com/business/waverunner/>

قناة ياماها للمحركات الخارجية على موقع YouTube

عرض لمشاهد استخدامات محركات ياماها الخارجية على الساحل حول العالم

قناة ياماها للمحركات الخارجية <https://www.youtube.com/user/Yamahaoutboardmotors>